



TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE \_\_\_\_\_, MARYLAND

City/County  
Ville/Comté

Located at \_\_\_\_\_ Case No. \_\_\_\_\_  
Situé au \_\_\_\_\_ N° de l'affaire \_\_\_\_\_

Court Address  
Adresse du tribunal

VS.  
CONTRE

Petitioner  
Requérant

Respondent  
Partie intimée

**CONSENT OF PARENT TO A PUBLIC AGENCY ADOPTION WITHOUT  
PRIOR TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS (FORM 9-102.2)  
CONSETEMENT D'UN PARENT À UNE ADOPTION PAR UNE AGENCE D'ADOPTION PUBLIQUE  
SANS RETRAIT PRÉALABLE DES DROITS PARENTAUX (FORMULAIRE 9-102.2)**

CONSENT OF PARENT TO ADOPTION OF \_\_\_\_\_  
CONSETEMENT DU PARENT À L'ADOPTION DE \_\_\_\_\_

**Adoption of CINA without Prior Termination of Parental Rights  
Adoption d'un enfant ayant besoin d'assistance (CINA) sans retrait préalable des droits parentaux**

**INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS**

*These instructions and attached consent form may be used only in cases where the child is a Child in Need of Assistance and the petitioner is seeking to adopt the child **without** prior termination of parental rights. Code, Family Law Article, Title 5, Subtitle 3, Part III.*

*Ces instructions et le formulaire de consentement ci-joint ne peuvent être utilisés que dans les cas où l'enfant enfant ayant besoin d'assistance et le requérant cherche à adopter l'enfant **sans** retrait préalable des droits parentaux. Code, Article de droit familial, Titre 5, Sous-titre 3, Partie III.*

**The attached consent form is an important legal document. You must read all of these instructions BEFORE you sign the consent form. If you do not understand the instructions or the consent form, you should not sign it. If you are under 18 years old or if you have a disability that makes it difficult for you to understand, do not sign the consent form unless you have a lawyer.**

**Le formulaire de consentement joint est un document juridique important. Vous devez lire toutes ces instructions AVANT de signer le formulaire de consentement. Si vous ne comprenez pas les instructions ou le formulaire de consentement, vous ne devriez pas le signer. Si vous avez moins de 18 ans ou si vous souffrez d'un handicap qui en rend la compréhension difficile, ne signez pas le formulaire de consentement à moins que vous n'ayez un avocat.**

**A. Right to Have This Information in a Language You Understand  
Droit d'avoir ces informations dans une langue que vous comprenez**

You have the right to have these instructions and the consent form translated into a language that you understand. If you cannot read or understand English, you should not sign the consent form. You should have this form translated for you into a language you do understand. The translated consent form is the one you should read and decide whether or not to sign. Any translation must have an affidavit attached in which the translator states that it is a true and accurate translation of this document.

**Vous avez le droit d'avoir ces instructions et le formulaire de consentement traduits dans une langue que vous comprenez. Si vous ne pouvez pas lire ou comprendre l'anglais, vous ne devriez pas signer le formulaire de consentement. Vous**

devriez faire traduire ce formulaire dans une langue que vous comprenez. Le formulaire de consentement traduit est celui que vous devriez lire pour décider s'il faut ou non le signer. Toutes les traductions doivent être accompagnées d'une attestation dans laquelle le traducteur déclare qu'il s'agit d'une traduction fidèle et exacte du présent document.

## **B. Right to Speak with a Lawyer**

### **Droit de consulter un avocat.**

You have the right to speak with a lawyer before you decide whether or not to consent. If you are unable to afford a lawyer, you may be eligible for a lawyer through the Office of the Public Defender. You should contact the Office of the Public Defender, and ask for a lawyer to represent you in a D.S.S. (Department of Social Services) case.

Vous avez le droit de consulter un avocat avant de décider de consentir ou non à l'adoption. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, vous pouvez avoir droit à un avocat par l'intermédiaire du Bureau de l'avocat commis d'office. Vous devez contacter le Bureau de l'avocat commis d'office et demander qu'un avocat vous représente dans une affaire relevant du D.S.S. (Department of Social Services/Département des Services sociaux).

You should not sign the consent form without a lawyer if you are under 18 years old or have a disability that makes it difficult for you to understand this document. If you are under 18 years old or have a disability that makes it difficult for you to understand this document, you are required to have a lawyer review the form with you before you can consent to the adoption. You should contact the Office of the Public Defender, or let the Juvenile Court know you need to have a lawyer appointed for you.

Vous ne devriez pas signer le formulaire de consentement sans un avocat si vous avez moins de 18 ans ou si vous souffrez d'un handicap qui rend la compréhension du présent document difficile. Si vous avez moins de 18 ans ou si vous souffrez d'un handicap qui rend la compréhension du présent document difficile, vous devez faire revoir le formulaire à un avocat avec vous avant que vous ne puissiez consentir à l'adoption. Vous devez contacter le Bureau de l'avocat commis d'office ou informer le tribunal pour mineurs que vous avez besoin qu'un avocat vous soit attribué.

Even if you do not have the right to have the court appoint a lawyer for you or to be represented through the Office of the Public Defender, you have the right to speak with a lawyer you choose before you decide whether to consent.

Même si vous n'avez pas le droit de demander au tribunal de vous attribuer un avocat ou d'être représenté par le Bureau de l'avocat commis d'office, vous avez le droit de vous entretenir avec l'avocat de votre choix avant de décider de votre consentement.

## **C. Right to Adoption Counseling**

### **Droit de consultation pour l'adoption**

You have the right to receive adoption counseling and guidance. The court may require D.S.S. or the adoptive parents to pay for the adoption counseling and guidance but does not have to do so. If you want adoption counseling or guidance, you should not complete this consent form until after you have gotten adoption counseling or guidance.

Vous avez le droit de recevoir une consultation et une orientation sur l'adoption. Le tribunal peut demander que le D.S.S. ou les parents adoptifs paient pour la consultation et l'orientation sur l'adoption, mais il n'est nullement dans l'obligation de le faire. Si vous souhaitez recevoir une consultation et une orientation sur l'adoption, vous ne devriez pas remplir le présent formulaire de consentement avant d'y avoir participé.

## **D. Post-adoption Agreement**

### **Accord après adoption**

If you have made a written agreement with the adoptive parents for future contact (known as a post-adoption agreement), a copy of that agreement must be attached to the signed consent form. If you have a post-adoption agreement, and, after the adoption, the adoptive parents do not do what they agreed to do, it will not affect the adoption or your consent to the adoption. However, if that happens, you have the right to ask a judge to make them do what they agreed to do. The judge can order you and the adoptive parents to go to mediation, order the adoptive parents to do what they agreed to do, or change the agreement if the judge decides that it is in the child's best interest.

Si vous avez conclu un accord écrit avec les parents adoptifs pour un contact futur (appelé un accord après adoption), une copie dudit accord doit être jointe au formulaire de consentement signé. Si vous avez passé un accord après adoption et si les parents adoptifs, après l'adoption, ne font pas ce qu'ils ont accepté de faire, ni l'adoption ni votre consentement à l'adoption ne seront affectés. Cependant, si tel est le cas, vous avez le droit de demander à un juge de leur faire faire ce qu'ils avaient accepté de faire. Le juge peut ordonner que vous et les parents adoptifs ayez recours à une médiation, il peut ordonner aux parents adoptifs de faire ce qu'ils avaient accepté de faire ou il peut modifier l'accord s'il décide que c'est dans le meilleur intérêt de l'enfant.

#### **E. Effect of Signing the Consent Form**

##### **Effet de signer le formulaire de consentement**

**IF YOU SIGN THE CONSENT FORM, AND ADOPTION IS GRANTED, YOU WILL BE GIVING UP ALL RIGHTS AND RESPONSIBILITIES RELATING TO THE CHILD.**

**SI VOUS SIGNEZ LE FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET SI L'ADOPTION EST ACCORDÉE, VOUS RENONCEZ À TOUS LES DROITS ET RESPONSABILITÉS SE RAPPORTANT À L'ENFANT.**

If you have a post-adoption agreement, you will keep only the rights the agreement gives you. Violation of the agreement will not affect your consent or the adoption.

Si vous avez passé un accord après adoption, vous ne conservez que les droits que vous donne l'accord. Une violation de l'accord n'affectera pas votre consentement à l'adoption.

#### **F. Right to Revoke Consent**

##### **Droit de révoquer le consentement**

If you sign the consent form and then change your mind and no longer want to consent, you have the right to revoke (cancel) the consent. If the adoption case is already filed in court, you must revoke your consent **within 30 days after the date that you sign the consent form**. If the adoption case has not been filed in court, you must revoke your consent **within 30 days after the adoption petition is filed**. The only way that you can revoke this consent is by giving a **signed written revocation statement** with the name, sex, and date of birth of the child (if you know it) to:

Si vous signez le formulaire de consentement et que vous changez d'avis et ne voulez plus donner votre consentement, vous avez le droit de révoquer (annuler) le consentement. Si le dossier d'adoption est déjà déposé au tribunal, vous devez révoquer votre consentement **dans les 30 jours suivant la date à laquelle vous avez signé le formulaire de consentement**. Si le dossier d'adoption n'a pas été déposé au tribunal, vous devez révoquer votre consentement **dans les 30 jours suivant le dépôt de la requête en adoption**. La seule façon de révoquer ce consentement est de remettre une **déclaration de révocation écrite** et signée stipulant le nom, le sexe et la date de naissance de l'enfant (si vous la connaissez) au

Juvenile Clerk, Circuit Court for \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_  
City/County

Address

Greffier des affaires de mineurs, tribunal de première instance de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
Ville/Comté

Adresse

The revocation must be sent to the court, not to your social worker, lawyer, or the people adopting the child. You may deliver your written revocation of consent in person or by mail. If it is not **received** by the Juvenile Clerk's office within the later of 30 days after the date you sign the consent form or 30 days after the date the adoption petition is filed, it will be too late, and you will not be able to withdraw the consent or stop the adoption from being granted.

La révocation doit être envoyée au tribunal, et non pas à votre assistant social, à votre avocat ou aux personnes qui adoptent l'enfant. Vous pouvez remettre votre révocation de consentement écrite en personne ou par courrier. Si le greffier des affaires de mineurs ne la **reçoit** pas dans les 30 jours suivant la date à laquelle vous avez signé le formulaire de consentement ou dans les 30 jours suivant la date à laquelle la requête en adoption a été déposée, selon la plus tardive de ces dates, il sera trop tard et vous ne pourrez pas retirer le consentement ou empêcher l'adoption d'être accordée.

## G. Further Notice of Adoption Proceedings

### Avis supplémentaire concernant les procédures d'adoption

A petition for adoption has been or will be filed in the Circuit Court for \_\_\_\_\_.

Une requête d'adoption a été ou sera déposée au tribunal de première instance de \_\_\_\_\_.

City/County

Ville/Comté

If you sign the consent form, your written consent will also be filed in the court. You have the right to be notified when the petition is filed, when any hearings are held before the adoption is granted, and if and when the adoption is granted. Any notices will be sent to the address given by you on the consent form, unless you write to the Juvenile Clerk at

Court's Address

and give the clerk your new address. You may waive (give up) your right to notice if you wish to do so. Even if you give up your right to notice, someone from the court may contact you if further information is needed. Receiving notice of a hearing does not give you the right to attend the hearing.

Si vous signez le formulaire de consentement, votre consentement écrit sera également enregistré au tribunal. Vous avez le droit d'être informé lorsque la requête est déposée et lorsque des audiences doivent avoir lieu avant que l'adoption ne soit accordée, et si l'adoption est accordée et quand. Tous les avis seront envoyés à l'adresse que vous avez donnée sur le formulaire de consentement à moins que vous n'écriviez au greffier des affaires de mineurs au

Adresse du tribunal

pour communiquer votre nouvelle adresse au greffier. Vous pouvez renoncer à votre droit de recevoir un avis si vous le souhaitez. Même si vous renoncez à votre droit de recevoir un avis, quelqu'un du tribunal peut vous contacter si un complément d'information est nécessaire. La réception d'un avis d'audience ne vous donne pas le droit d'assister à l'audience.

## H. Compensation

### Indemnisation

Under Maryland law, you are not allowed to charge or receive money or compensation of any kind for the placement for adoption of your child or for your agreement to the adoptive parent having custody of your child, except that reasonable and customary charges or fees for adoption counseling, hospital, legal, or medical services may be paid.

En vertu de la loi du Maryland, vous n'êtes pas autorisé à demander ou à recevoir de l'argent ou une compensation de quelque nature que ce soit pour le placement en vue de l'adoption de votre enfant ou pour votre accord pour que le parent adoptif ait la garde de votre enfant, à l'exception des frais ou honoraires raisonnables et habituels pour des services de conseil en adoption, hospitaliers, juridiques ou médicaux.

## I. Access to Birth and Adoption Records

### Accès aux dossiers de naissance et d'adoption

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent, or you may apply to the Secretary of the Maryland Department of Health for access to certain birth and adoption records. If you do not want information about you to be disclosed (given) to that person, you have the right to prevent disclosure by filing a disclosure veto. Attached to this document is a copy of the form that you may use if you want to file a disclosure veto.

Lorsque l'enfant est âgé d'au moins 21 ans, votre enfant, l'autre parent de votre enfant ou vous même pouvez demander au Secrétaire du Département de la santé du Maryland d'accéder à certains dossiers de naissance et d'adoption. Si vous ne souhaitez pas que certaines informations vous concernant soient divulguées (données) à cette personne, vous avez le droit de prévenir toute divulgation en déposant un véto de divulgation. Une copie du formulaire que vous pouvez utiliser si vous souhaitez déposer un véto de divulgation est jointe au présent document.

## J. Adoption Search, Contact, and Reunion Services

### Services de recherche sur l'adoption, contact et réunion

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent or siblings, or you may apply to the Director of the Social Services Administration of the Maryland Department of Human Services for adoption search, contact, and reunion services.

Lorsque l'enfant est âgé d'au moins 21 ans, votre enfant, l'autre parent de l'enfant ou ses frères et sœurs ou vous-même pouvez faire une demande auprès du Directeur de l'administration des services sociaux du Département des services à la personne du Maryland, des services de recherche sur l'adoption, le contact et la réunion.

#### **K. Rights Under the Indian Child Welfare Act**

##### **Droits en vertu de la loi sur la protection de l'enfant indien**

If you or your child are members of or are eligible for membership in an Indian tribe, as defined by federal law, you have special legal rights under the Indian Child Welfare Act. You should not sign this consent form if you believe this may apply to you. You should tell the person requesting the consent or the court that you believe that your child's case should be handled under the Indian Child Welfare Act.

Si vous ou votre enfant êtes membres ou avez le droit d'être membres d'une nation indienne, tel que le définit la loi fédérale, vous bénéficiez de droits légaux particuliers en vertu de la loi sur la protection de l'enfant indien. Vous ne devriez pas signer le présent formulaire de consentement si vous pensez que ceci peut s'appliquer à votre cas. Vous devriez dire à la personne qui demande le consentement ou au tribunal que vous pensez que le cas de votre enfant doit être traité en vertu de la loi sur la protection de l'enfant indien.

#### **L. Authorization for Access to Medical and Mental Health Records**

##### **Autorisation d'accès aux dossiers médicaux et de santé mentale**

You may be asked to sign a separate form (authorization) to allow the adoptive parents to get your child's medical and mental health records or your medical and mental health records. If you agree to allow access to this information, the records given to the adoptive parents will not include identifying information about you unless identifying information was previously exchanged by agreement.

Il est possible qu'on vous demande de signer un formulaire séparé (autorisation) pour permettre aux parents adoptifs d'obtenir les dossiers médicaux et de santé mentale de l'enfant ou vos dossiers médicaux et de santé mentale. Si vous acceptez d'accorder l'accès à ces informations, les dossiers remis aux parents adoptifs ne comprendront pas d'informations vous identifiant, à moins que ces informations n'aient été échangées au préalable sur accord.

#### **M. Signature, Witness, and Copy**

##### **Signature, témoin et copie**

If you decide to complete and sign the consent form, you must have a witness present when you sign it. The witness must be someone 18 or older and should not be the child or the child's other parent. You must complete and sign the form with a pen and print or type in your name, address, and telephone number. The witness also must sign the form and print or type in the witness' name, address, and telephone number in the blanks on the last page. If you have a post-adoption agreement, you must attach a copy to the signed consent form.

Si vous décidez de remplir et de signer le formulaire de consentement, vous devez avoir un témoin présent au moment de la signature. Le témoin doit être une personne âgée d'au moins 18 ans et ne doit pas être l'enfant ou l'autre parent de l'enfant. Vous devez remplir et signer le formulaire au stylo et écrire en lettres d'imprimerie ou taper votre nom, adresse et numéro de téléphone. Le témoin aussi doit signer le formulaire et écrire en lettres d'imprimerie ou taper son nom, son adresse et son numéro de téléphone dans les espaces prévus à cet effet à la dernière page. S'il existe un accord après adoption, vous devez en joindre une copie au formulaire de consentement signé.

You have the right to receive a copy of the signed consent form.

Vous avez le droit de recevoir une copie du formulaire de consentement signé.

**STOP HERE IF YOU DID NOT UNDERSTAND SOMETHING YOU HAVE READ OR IF YOU WANT TO SPEAK WITH A LAWYER OR GET ADOPTION COUNSELING BEFORE YOU DECIDE IF YOU WANT TO SIGN THE CONSENT FORM.**

**ARRÊTEZ-VOUS ICI SI VOUS N'AVEZ PAS COMPRIS QUELQUE CHOSE QUE VOUS AVEZ LU OU SI VOUS SOUHAITEZ CONSULTER UN AVOCAT OU OBTENIR UNE CONSULTATION SUR L'ADOPTION AVANT DE DÉCIDER SI VOUS VOULEZ SIGNER LE FORMULAIRE DE CONSENTEMENT.**

If you wish to sign the consent form, you must also sign here to verify that you read these instructions and understood them:  
**Si vous souhaitez signer le formulaire de consentement, vous devez aussi signer ici pour confirmer que vous avez lu et compris les présentes instructions :**

\_\_\_\_\_  
Signature  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

**You must attach a copy of these signed instructions to the signed consent form.**

**Vous devez joindre une copie des présentes instructions signées au formulaire de consentement signé.**

**CONSENT OF PARENT TO ADOPTION OF \_\_\_\_\_**  
**CONSENTEMENT D'UN PARENT À L'ADOPTION DE \_\_\_\_\_**

**Adoption of CINA without Prior Termination of Parental Rights**  
**Adoption d'un enfant ayant besoin d'assistance (CINA) sans retrait préalable des droits parentaux**

**Use a pen to fill out this form. You must complete each section.**

**Utilisez un stylo pour remplir ce formulaire. Vous devez remplir chaque section.**

**A. Identifying Information**

**Informations d'identification**

1. Language.

Langue.

I understand English, or this consent form has been translated into \_\_\_\_\_, a language that I understand.

Je comprends l'anglais ou le présent formulaire de consentement a été traduit en \_\_\_\_\_, une langue que je comprends.

2. Name.

Nom.

My name is \_\_\_\_\_

Je m'appelle \_\_\_\_\_

3. Age.

Âge.

My date of birth is \_\_\_\_\_

Ma date de naissance est le \_\_\_\_\_

4. Child.

Enfant.

The child who is the subject of this consent was born on \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_  
Name of Hospital or Address of Birthplace

\_\_\_\_\_.  
City, State, and County of Birth

L'enfant faisant l'objet du présent consentement est né le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_  
Nom de l'hôpital ou adresse du lieu de naissance

\_\_\_\_\_.  
Ville, État et comté de naissance

5. Status as Parent. Check **all** that apply.

Situation du parent. Cochez **tout** ce qui s'applique.

(a) I am

Je suis

- the mother of the child  the father of the child  alleged to be the father of the child  
 found by a court to be the “de facto” parent of the child.

la mère de l'enfant le père de l'enfant présumé être le père de l'enfant  
reconnu par un tribunal comme le parent « de facto » de l'enfant.

(b) I was married to the mother of the child

J'étais marié avec la mère de l'enfant

- at the time of conception of the child  at the time the child was born.

au moment de la conception de l'enfant. au moment de la naissance de l'enfant.

(c) I was the registered domestic partner of the parent of the child

j'étais le partenaire civil du parent de l'enfant

- at the time of conception of the child  at the time the child was born.

au moment de la conception de l'enfant au moment de la naissance de l'enfant.

## B. Right to Speak with a Lawyer

### Droit de consulter un avocat

I WANT TO COMPLETE THIS CONSENT FORM BECAUSE:

JE VEUX REMPLIR LE PRÉSENT FORMULAIRE DE CONSENTEMENT PARCE QUE :

Check **one** of the following:

Cochez **une** des options suivantes :

- I already have spoken with a lawyer whose name and telephone number are \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. I have read the instructions at the front of this  
form, and I am ready to consent to the adoption.

J'ai déjà consulté un avocat dont le nom et le numéro de téléphone sont \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. J'ai lu les instructions au début de ce  
formulaire et je suis prêt à consentir à l'adoption.

OR

OU

- I am at least 18 years old and am able to understand this document. I have read the instructions at the front of this  
form, and I do not want to speak with a lawyer before I consent to the adoption.

J'ai au moins 18 ans et je suis capable de comprendre le présent document. J'ai lu les instructions au début du  
présent formulaire et je ne souhaite pas consulter un avocat avant de consentir à l'adoption.

### C. Right to Counseling and Guidance

#### **Droit à une consultation et une orientation**

Check **one** of the following:

Cochez **une** des options suivantes :

I have already spoken with a counselor. I have read the instructions at the front of this form, and I am ready to consent to the adoption.

J'ai déjà consulté un conseiller. J'ai lu les instructions au début de ce formulaire et je suis prêt à consentir à l'adoption.

OR

OU

I do not want to speak with a counselor. I have read the instructions at the front of this form, and I am ready to consent to the adoption.

Je ne souhaite pas consulter de conseiller. J'ai lu les instructions au début de ce formulaire et je suis prêt à consentir à l'adoption.

### D. Consent

#### **Consentement**

I voluntarily and of my own free will consent to the ending (termination) of my rights as a parent to and to the adoption of my child, \_\_\_\_\_, by a person(s) known to me as

Je consens volontairement et de mon plein gré à la fin (cessation) de mes droits parentaux et à l'adoption de mon enfant, \_\_\_\_\_, par une (des) personne(s) que je connais sous le nom de

### E. Rights Under the Indian Child Welfare Act.

#### **Droits en vertu de la loi sur la protection de l'enfant indien.**

Check the following statement if it applies to you:

Veuillez cocher la déclaration suivante si elle s'applique à votre situation :

I am not a member of an Indian tribe or eligible to become a member of an Indian tribe.

Je ne suis pas membre d'une tribu indienne et je ne suis pas éligible pour devenir membre d'une tribu indienne.

OR

OU

I am a member of an Indian tribe or believe I may be enrolled in a tribe. The name of the tribe is \_\_\_\_\_, located in \_\_\_\_\_

Je suis membre d'une tribu indienne ou je pense être inscrit dans une tribu. Le nom de la tribu est \_\_\_\_\_, située à \_\_\_\_\_

### F. Notice

#### **Avis**

Check **one** of the following:

Cochez **une** des options suivantes :

I give up (waive) the right to any further notice of the adoption case.

Je renonce au droit de recevoir d'autres avis sur l'affaire d'adoption.

OR

OU

I want to be notified when the adoption case is filed, of any hearings, and if and when my child is adopted.

Une fois l'affaire d'adoption déposée, je veux être informé de toutes les audiences et si mon enfant est adopté et quand.

**G. Revocation Rights**  
**Droits de révocation**

I understand that if I change my mind and no longer consent to the adoption, I have the right to revoke this consent **within the later of 30 days after I sign this form or 30 days after the adoption case is filed in court.** I understand that the only way that I can revoke this consent is by giving a **signed written revocation statement** to the Juvenile Clerk, Circuit Court for \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_  
City/County

Address  
Je comprends que si je change d'avis et que je ne consens plus à l'adoption, j'ai le droit de révoquer ce consentement **dans les 30 jours suivant la signature du présent formulaire ou dans les 30 jours suivant le dépôt du dossier d'adoption au tribunal, selon la dernière de ces dates.** Je comprends que la seule façon pour moi de révoquer ce consentement est de remettre une **déclaration de révocation écrite et signée** au greffier des affaires de mineurs du tribunal de première instance de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
Ville/Comté

Adresse

**H. Effect of this Consent**  
**Effet du présent consentement**

**I UNDERSTAND THAT IF I SIGN THIS CONSENT FORM, AND ADOPTION IS GRANTED, I WILL BE GIVING UP ALL RIGHTS AND RESPONSIBILITIES RELATING TO THE CHILD, EXCEPT THOSE RIGHTS THAT I HAVE KEPT UNDER ANY WRITTEN POST-ADOPTION AGREEMENT.**  
**JE COMPRENDS QUE SI JE SIGNE LE PRÉSENT FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET SI L'ADOPTION EST ACCORDÉE, JE RENONCE À TOUS LES DROITS ET RESPONSABILITÉS SE RAPPORTANT À L'ENFANT, À L'EXCEPTION DES DROITS QUE JE CONSERVE AU TITRE D'UN ACCORD APRÈS ADOPTION ÉCRIT.**

**I. Oath and Signature**  
**Serment et signature**

I have read carefully and understand the instructions in front of this consent form. I am signing this consent form voluntarily and of my own free will.  
J'ai lu attentivement et je comprends les instructions au début du présent formulaire de consentement. Je signe le présent consentement volontairement et de mon plein gré.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this consent form are true to the best of my knowledge, information, and belief.  
Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document est, à ma connaissance et selon les informations dont je dispose et mes convictions, véridique.

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature  
Signature

\_\_\_\_\_  
Printed Name  
Nom en caractères d'imprimerie

\_\_\_\_\_  
Address  
Adresse

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code  
Ville, État, Code postal

---

Telephone Number  
Numéro de téléphone

Witness:  
Témoïn :

---

Signature  
Signature

---

Date  
Date

---

Printed Name  
Nom en caractères d'imprimerie

---

Address  
Adresse

---

City, State, Zip Code  
Ville, État, Code postal

---

Telephone Number  
Numéro de téléphone

**A COPY OF THE INSTRUCTIONS WITH YOUR SIGNATURE MUST BE ATTACHED TO THIS CONSENT FORM.  
UNE COPIE DES INSTRUCTIONS AVEC VOTRE SIGNATURE DOIT ÊTRE JOINTE À CE FORMULAIRE  
DE CONSENTEMENT.**

**IF YOU HAVE A POST-ADOPTION AGREEMENT, ATTACH A COPY TO THIS CONSENT FORM.  
SI VOUS DISPOSEZ D'UN ACCORD APRÈS ADOPTION, JOIGNEZ UNE COPIE AU PRÉSENT  
FORMULAIRE DE CONSENTEMENT.**